

KEMILÄINEN

Kemin kaupungin tiedotuslehti / numero 2/2016



Kaupunginlakimies viihtyy luonnossa

Sivu 7

Nuorille tarjolla kesällä ennätyspaljon toimintaa

sivut 8 - 9

Kemin sisäsataman vaiherikas historia

Sivut 14 - 15

TÄSSÄ NUMEROSSA

Pääkirjoitus	2
Kalastus on Kemissä helppoa	3
Kemiläinen vieraanvaraisuus näyttäytyy monin tavoin	4 - 5
Kemin kulttuurikesä 2016	6
Kaupunginlakimies viihtyy luonnossa	7
Nuorille on tarjolla kesällä ennätyspaljon toimintaa	8 - 9
Uudet opetussuunnitelmat otetaan käyttöön 1.8.2016	10
Syväkankaan kioskillä on pitkä historia	11
Kemin Matkailussa luodaan merellisiä elämyksiä	12 - 13
Kemin sisäsataman vaiherikas historia	14 - 15
Kemin Viihtyisin Piha -kisa starttaa jälleen	16
Kolumni: Sosiaali- ja terveydenhuollon uudistus tulee - vai tuleeko?	17
Kuntademokratiaterveiset kaupungintalolta	18
Kemiläinen in english	19
Oikea paikka kodillesi	20



KEMIN KAUPUNGIN PUHELINNUMEROITA

Puhelinvaihte (016) 259 111

Kemin Energia Oy

- Puhelinvaihte (016) 259 303
- Sähköviat 24 h 020 366 040

Kemin Vesi Oy

- Puhelinvaihte (016) 259 666
- Vikailmoitukset iltaisin ja viikonloppuisin 040 739 1775
- Vikailmoitukset työaikana (016) 259 659 tai (016) 259 627

Lääkärien ja sairaanhoitajien vastaanotot:
arkisin klo 8.00 - 14.30 puh. (016) 259 705

Hammashoitolat, ajanvaraus (016) 259 769

Kemin kaupungin sosiaalitoimisto on avoinna
arkisin klo 8.00 - 11.00 ja 12.00 - 15.00
Puhelinaika sosiaalitoimiston työntekijöille
arkisin klo 12.00 - 13.00

Työntekijöiden sähköpostiosoitteet
etunimi.sukunimi@kemi.fi

Kotisivut www.kemi.fi

*Seuraava Kemiläinen
ilmestyy viikolla 41.*

Lehti
sähköisenä
www.kemi.fi

KEMIN KAUPUNGIN TIEDOTUSLEHTI 2/2016

Julkaisija: Kemin kaupunki

Päätöimittaja: Jukka Vilén

Toimitus: Taina Alajärvi, Eija Kantola, Venla Kakko,
Päivi Koskimäki, Marja Kynsijärvi,
Anutiina Tervonen-Aho, Heli Oittinen,
Kaisa Rauvala, Oili Ruokamo
toimitus.kemilainen@kemi.fi

Sähköposti: toimitus.kemilainen@kemi.fi

Painosmäärä: 18 500 kpl

Kansikuva: Janica Karasti

Taitto: Mainostoimisto Reklaami, Kemi

Paperi: LumiSilk 115 g/m²

Paino: RH-Print 5/2016, Kemi

ISSN 1799-876X



UNOHTUIKO SO?

”S osiaali- ja terveydenhuollon uudistus on välttämätön, jotta voidaan turvata yhdenvertaiset, asiakaslähtöiset ja laadukkaat sosiaali- ja terveyspalvelut koko maassa. Sosiaali- ja terveydenhuollon peruspalveluja halutaan vahvistaa. Pääministeri Sipilän hallitusohjelmassa korostetaan erityisesti terveyserojen kaventamista ja palveluiden kustannusten hallintaa.” Yllä kirjoitetulla tavalla Sosiaali- ja terveysministeriö määrittelee lähivuosikymmenten suurinta julkisia palveluita koskevaa uudistusta, SoTe-uudistusta.

On kovin harmillista, että lähes koko julkinen keskustelu asian tiimoilla on käyty hyvin terveyspainotteisesti. Vahvojen sairaanhoitopiirien ja terveydenhuollon ammattijärjestöjen johdolla media on ottanut uudistukseen ja siitä käytävään julkiseen keskusteluun hyvin terveydenhuoltoon keskittyvän lähestymistavan, sosiaalipalvelujen järjestäminen ja niiden merkitys sekä rooli on tullut mainittua korkeintaan sivulauseessa, jos sielläkään. Kuitenkin puhumme koko ajan sujuvasti SoTe-uudistuksesta.

Kun tarkastellaan sairastavuutta ja sosiaalisia ongelmia kunnissa, päädytään hätkähdyttäviin lukuihin: reilu 10 prosenttia kuntalaisista käyttää noin 80 prosenttia kuntien sosiaali- ja terveysmenoista. Rahaksi muutettuna tämä Kemissä tarkoittaa, että lähes 70 miljoonaa euroa käytetään reilun parin tuhannen henkilön palveluiden tuottamiseen. Tilastoja tarkastelemalla voidaan myös todeta, että noin 70 prosenttia kaikista terveysmenoista liittyy enemmän tai vähemmän itse aiheutettuihin sairauksiin, käytännössä liiasta syömisestä, päihteiden käytöstä tai tupakanpoltoista sekä liikkumattomuudesta aiheutuviin vaivoihin.

Terveysongelmat ovat usein seurausta monista kasaantuneista sosiaalisista ongelmista: köyhyydestä, huono-osaisuudesta, syrjäytymisestä, yleisestä näköalattomuudesta, sosiaalisesta eriarvoisuudesta. Merkittävään osaan terveysongelmiin ja niistä aiheutuviin kustannuksiin voitaisiin yllä kirjoitetun perusteella hyvinkin vaikuttaa myös muilla kuin terveydenhoidollisilla toimilla. Sosiaali- ja terveysministeriön uudistusta esittelevillä www.sivuilla puhutaan kuitenkin ensisijaisesti terveyserojen kaventamisesta, mutta voidaanko terveyseroja kaventaa ja ihmisten hyvinvointia todella lisätä ilman, että asiakkaan kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin ja sosiaalisen aseman parantaminen on myös vahvasti kytetty toimenpiteisiin?

Jos SoTe-uudistuksessa on liian vahva terveydenhoidollinen näkökulma ja uudistus ei aidosti huomioi sosiaalipalvelujen tarjoamia mahdollisuuksia ihmisten hyvinvointiin ja terveyteen vaikuttavien tekijöiden kokonaiskuvan hallinnassa, ollaan menossa pahasti sivuraiteelle. Tekeillä olevassa uudistuksessa olisi syytä hyödyntää nykyistä paremmin sosiaalipalvelujen osaaminen ja vahva näkemys asiakkaan kokonaistilanteen hallinnasta yhdessä terveydenhuollon ammattilaisten kanssa ja luoda uudenlainen lähestymistapa erityisesti paljon palveluita tarvitsevien asiakkaiden ongelmien ratkaisuun.

Jukka Vilén
kansliajohtaja

Teksti ja kuva Janica Karasti

Vapaan virkistyskalastusalueen karttoja saa Kemian kaupungin asiakaspalvelupisteestä. Se löytyy myös kaupungin kotisivuilta, kertoo kaupungingeodeetti Paulus Rantajärvi.

KALASTUS ON KEMISSÄ HELPPOA

Selkäsaaren ruoppausta selvitetään virkistyskäytön edistämiseksi

Kemin merellisyys luo loistavat puitteet virkistyskalastukseen niin kaupunkilaisille kuin matkailijoillekin. Kaupungingeodeetti Paulus Rantajärvi kertoo, että meri tarjoaa hyvin kalaa, kunhan sinne viitsii vain lähteä. Ja mikäpä kalastellessa, sillä siinä saa ruokapöytään tuomisten lisäksi samalla täysivaltaisen elämyksen kauniista luontoa, virkistävää merituulta ja rauhoittavaa äänimailmaa.

- Kotitarvekalastus on kyllä selvästi vähentynyt, kala ostetaan mieluummin kalatiskiltä. Kalaa-han tuolta kyllä tulee, isoa ahventa ja haukea nousee varmasti. Haukikin on harmillisen aliarvostettu ruokakala; siitä saa kyllä hyvää, kun osaa vain valmistaa sen, Rantajärvi sanoo.

Uistelemaan vai verkoille?

Kemissä kuntalaiset ja matkaili-

jat saavat kalastaa Kemian edustan merialueella vuonna 1994 perustetulla vapaalla virkistyskalastusalueella. Alue on pinta-alaltaan n. 1700 hehtaaria, johon kaupunki on vuokrannut kalastusoikeuksia yhteistyökumppaneilta.

Vapaalle virkistyskalastusalueelle voi mennä kalastamaan suorittamalla kalastonhoitomaksun eli niin sanotun valtion kalastuskortin. Se maksaa 39 euroa vuodessa ja se on helppo lunastaa netissä. Onginta ja pilkintä puolestaan ovat yleiskalastusoikeuden piirissä, niille hoitomaksua ei tarvitse suorittaa.

- Kartan alueesta saa kaupungintalon asiakaspalvelupisteestä tai kaupungin kotisivuilta, Rantajärvi tietää.

Normaalisti verkkokalastukseen ja viehekalastukseen useammalla kuin yhdellä vavalla tarvitsee myös vesialueen omistajan luvan, vapaalla virkistyskalastusalueella sitä ei kuitenkaan enää erikseen

tarvitse. Uutta kalastuslakia ja alueen sääntöjä on silti noudatettava ja kaikissa verkoissa on oltava omistajan yhteystiedot.

Kalastuskilpailuihin alueella ei myöskään tarvita erillistä lupaa.

- Talvisin on pilkkikilpailuja mutta kesäisin siis saisi kilpailuja järjestää, Rantajärvi kehottaa.

Perämeren kalastusalueen viehekalastuslupa kattaa suuremman alueen. Lupa-alue lähtee Tornios-ta ja ulottuu Simoon saakka.

- Se kattaa rannikkoalueen, poislukien jokialueet. Tällä viehekalastusluvalla saa uistella useammalla vavalla koko alueella mutta verkkokalastukseen se ei oikeuta. Lupa maksaa vuodeksi 15 euroa ja sitä myydään Vallitunsaarensa ravintola Puukerhossa, Kemian kaupungintalon asiakaspalvelupisteessä ja Tornion Haparandan matkailutoimistossa. Karttoja viehekalastusalueesta on myös saatavilla lupapisteistä, Rantajärvi kertoo.

Selkäsaaren ruoppausta selvitetään

Virkistyskäytössä talvisin suosittu Selkäsaaren kesäkäyttöä haluttaisiin myös parantaa ruoppaamalla saaren pohjoispäähän parempi reitti.

- Ranta on hyvin matala sekä kivikkoinen ja tällä hetkellä sinne menee vain yksityinen pieni väylä. Selvityksen alla on nyt ruoppauksen määrä ja hinta, jotta saaresta saataisiin kesäisin enemmän irti paremman rantautumismahdollisuuden myötä, Rantajärvi sanoo.

Jos ruoppaus ei osoittautu kovin isoksi, se olisi ehkä mahdollista tehdä Kiikeli-hankkeen yhteydessä. Mahdollisesti ruoppaus voitaisiin aloittaa jo tänä tai ensi vuonna.

KEMILÄINEN VIERAANVARAISUUS

näyttäytyy tänä kesänä monin tavoin

Teksti Arja Pekkala-Matikainen
Kuvat Arja Pekkala-Matikainen, Metsäkeskus,
Kemin historiallinen museo

Kemin kesä tarjoaa paikakuntalaisille ja vieraille laajan kattauksen elämyksiä.

- Kemi on paitsi tapahtumien ja monikulttuurisuuden kaupunki myös konferenssikaupunki, Kemin kaupungin kehittämiskoordinaattori Oili Ruokamo sanoo.

Yksi mielenkiintoisista tapahtumista on Sauvosaaren urheilupuiston takakentällä 28. toukokuuta kello 10-15 järjestettävä Metsän kasvun päivä -tapahtuma, jonne on vapaa pääsy.

Kemissä kohtaavat myös Pohjola-Nordenin naapurikumppanit 19.-21.8. Pohjoiskalottikonferenssin puitteissa. Tapahtuman teemanä on "Ei se kannatte – Inte är det så dåligt – Vi står han av".

Suomen Opasliiton jäsenistö taas kokoontuu Kemiin valtakunnallisille opaskoulutuspäiville ja syysliittokokoukseen 15.-16. lokakuuta. Koulutuspäivien teemanä on Suomi 100 vuotta.

Kemin Historiallinen museo ja Kemin Lastenkulttuurikeskus käynnistää syksyllä Entten tentten – uusi yhteinen perintö -hankkeen, joka tarjoaa maahanmuuttajalapsille ja suomalaisille lapsille vastavuoroista kotoutumista.

Metsäasiat tutuiksi

Metsän kasvun päivässä metsäasiat tulevat tutuiksi. Tapahtuma järjestetään Kemissä 28. toukokuuta kello 10-15 Sauvosaaren urheilupuiston takakentällä. Tapahtumaan on vapaa pääsy. Edellinen vastaava tapahtuma järjestettiin Lahdessa vuonna 2014.

- Kemin tapahtumassa halutaan edistää metsän kestävää käyttöä ja lisätä metsätietoutta, Kemin kaupungin hallintosihteeri Heli Oittinen kertoo.

Kemin tapahtumassa on esillä Pohjois-Suomen näkökulma.

- Kävijätavoite on noin 3000 henkilöä. Tapahtumassa on kiinnostavaa ohjelmaa sekä metsänomis-



Meri-Lapin Matkailuoppaiden puheenjohtaja Kyösti Karjalainen odottaa innolla lokakuuta, jolloin Suomen Opasliiton jäsenistöä tulee Kemiin järjestettävälle valtakunnallisille Opaskoulutuspäiville ja syysliittokokoukseen.

tajille ja heidän perheilleen että kaikille metsästä ja metsäisestä harrastamisesta kiinnostuneille, Karita Raivio Metsäkeskuksesta kertoo.

Ohjelmassa on mm. halonhakuun SM-osakarsintakisa sekä haastekilpailu. Metsäkeskuksen pöylöhahmo Walter von Forest tulee ilahduttamaan lapsia ja lapsenmielisiä. Tapahtumassa on myös metsäalan organisaatioiden esittelypisteitä. Metsäisten tuotteiden myyntipisteet löytyvät myös alueelta.

Päivän aikana esittäytyy muun muassa moottorisahataiteilija, on sahan soittoa, metsäaiheinen paneelikeskustelu, metsästyskoiria, maivanpaistoa ja riistapolku. Harrastejärjestöt, kuten 4H, partiolaiset sekä metsäurheilu- ja virkistys esittelevät toimintaansa.

Tulemalla tapahtumaan osal-

listuu kilpailuun, jonka pääpalkintona on 500 euron arvoinen kylpylälahjakortti. Tapahtumaan liittyy myös retki lähialueen hakuukohteelle ja Metsä Groupin Kemin tehtaille. Retkille on maksuttomat linja-autokuljetukset.

Koko tapahtuman suunnittelu ja koordinointi on Metsäkeskuksen käsialaa yhteistyössä Kemin kaupungin ja eri toimijoiden kanssa. Lisätietoja: www.metsakeskus.fi/metsan-kasvun-paiva

Pohjola-Nordenin Pohjoiskalottikonferenssi Kemiin

Kemiin vuonna 1924 perustettu Pohjola-Norden on Suomen ainoa kansalaisjärjestö, jonka päätehtävänä on pohjoismainen yhteistyö. Kemin yhdistyksen elokuussa järjestämä Pohjoiskalottikonferenssi

on yhdistyksen historian 29.

Tilaisuuksissa on liki 20 puhujaa ja noin 200 osallistujaa, jotka kehittelevät yhdessä päätöksentekijöiden tueksi keinoja pitää Pohjoiskalotin kielet elinvoimaisina, erityisesti kulttuuriviennin kautta. Tilaisuudet tulkataan ruotsin ja suomen kielillä.

- Konferenssissa paneudutaan muun muassa Pohjois-Norjan, Pohjois-Ruotsin ja Pohjois-Suomen omaan perinnekulttuuriin, alueen omiin kieliin ja siihen miten kieliä ja kulttuuria hyödynnetään elinkeinoelämässä, Pohjola-Nordenin Pohjois-Suomen toiminnanjohtaja Kirsi Lanto kertoo.

Pohjoiskalotin alueelta on mukana muun muassa yrittäjiä, jotka tuotteistavat alueen kulttuuria yrityksissään sekä paikallisia ja valtakunnallisia poliitikkoja.

Tilaisuuksissa pohditaan vähemmistökielten nykytilannetta sekä esitellään laajasti naapurimaiden omaa kirjallisuutta ja perinnekulttuuria. Keskusteluissa tutkijat ja eri alojen asiantuntijat pohtivat kolmen Pohjoiskalotin maan perinnekulttuurin eroja ja yhtäläisyyksiä.

- Lisäksi pohditaan sitä, miten voitaisiin oppia naapurimaan tavasta olla ylpeä omasta erityisyydestään, Lantto kuvailee.

- Pohjola-Nordenin Suomen yhdistyksen tärkein tehtävä on pohjoismaisen yhteistyön edistäminen ja Pohjoismaiden tunnetuksi tekeminen Suomessa, Lantto muistuttaa.

Yhdessä muiden Pohjoismaiden Norden-yhdistysten kanssa yhdistys tarjoaa Suomessa mahdollisuuden pohjoismaiseen toimintaan ja vuorovaikutukseen eri tasoilla ja tavoilla. Pohjola-Nordenin Lapin piirin toiminnan taroituksena on toimia jäsenten ja muiden yhteistyökumppaneiden yhdyssiteenä pohjoismaisissa asioissa, sekä vahvistaa ja kehittää Pohjoismaiden kansojen yhteiselämää.

Suomen Opasliiton jäsenistöä Kemiin

Meri-Lapin matkailuoppaiden puheenjohtaja Kyösti Karjalainen hehkuu tyytyväisyyttä, sillä Suomen Opasliiton jäsenistö kerääntyy lokakuussa Kemissä järjestettävälle valtakunnallisille opaskoulutuspäiville ja syysliittokokoukseen.

Koulutuspäivien teemana on Suomi 100 vuotta.

- Päivät järjestetään yhteistyössä Suomen Opasliitto ry:n kanssa. Päivien aikana osallistujille esitellään laajasti Kemiä ja Meri-Lapin matkailualueita, Karjalainen kertoo.

Tapahtumassa FM vt. museonjohtaja Minna Heljala Tornionlaakson maakuntamuseosta luennoi osallistujille itsenäisyyden polusta painottaen Meri-Lapin alueen näkökulmaa sanoin ja kuvin.

Vuonna 2004 matkailuoppaan peruskurssin ja vuonna 2010 oppaan ammattitutkinnon suorittanut Kyösti Karjalainen sanoo, että hänen uransa oppaana alkoi kotitiseurakkaudesta, kuten monen muunkin oppaan kohdalla.

- Joka vuosi kehittelemme uusia kiertokävelyjä ja kiertoajeluita entisten lisäksi, sillä kysyntä ja tarjonta muuttuvat vuosittain.

Meri-Lapin matkailuoppaiden pääpaikkana on Kemi, mutta opastettava alue kattaa Simon, Kemian, Keminmaan, Tervolan ja osittain myös Tornio-Haaparannan.

Karjalainen kertoo, että yhdistykseen kuuluu yksitoista opasta ja kohta Lappiasta valmistuu kahdeksan Suomen Opasliiton auktorisoimaa matkailuopasta, joiden toivotaan liittyvän aktiiviseen paikallisyhdistykseen.



SUOMALAINEN KULTTUURIPERINTÖ TUTUKSI MAAHANMUUTTAJALAPSILLE

Viime vuosina Kemiin on saapunut paljon pakolaisia ja maahanmuuttajia eri maista. Kemin historiallinen museo ja Kemin lastenkulttuurikeskus käynnistää syksyllä maahanmuuttajien kotouttamiseen perustuvan Entten tenttien-uusi yhteinen perintö -hankkeen, joka tarjoaa maahanmuuttajalapsille ja suomalaisille lapsille vastavuoroista kotoutumista.

Hanketta hallinnoi historiallinen museo ja lastenkulttuurikeskus. Mukaan hankkeeseen toivotaan myös Planin ja Unicefin Kemin paikallisyjärjestöjä sekä maahanmuuttajakoulutusta.

- Työkaluina ovat muun muassa uuden kotimaan perinteiden ja kulttuurin tuntemuksen opettaminen. Hankkeessa opetetaan uus-suomalaisille ja suomalaisille lapsille perinteisiä, suomalaisia leikkejä ja loruja, sekä opetellaan vastavuoroisesti monikulttuurisia leikkejä ja perinteitä Suomi 100 vuotta -teeman puitteissa, historiallisen museon intendentti Helka Savikuja kertoo.

- Kaksi vuotta kestävä Entten tenttien -pilottitapahtuman aikana pyritään toteuttamaan kahdesti kuukaudessa leikki- ja työpajapäivät. Toiminta on suunnattu päiväkotikäisille ja alakoululaisille, huomioiden erityisesti maahanmuuttajaperheiden lapset, Savikuja kertoo.

Entten tenttien on kaksivuotinen hanke, johon rahoitus on saatu museovirastolta. Toiminta tapahtuu historiallisen museon tiloissa ja soveltuvin osin ulkoalueilla ja puistoissa.

- Näillä keinoilla luodaan uutta ja yhteistä kulttuuriperintöä. Hankkeen innovaatioalusta kattaa oppimistapahtuman koko elinkaaren, ideasta testaukseen ja testauksesta tuotteeksi sekä pysyväksi tapahtumaksi, Savikuja kertoo.

- Kokonaisuudet on helppo tuotteistaa museossa pysyväksi toiminnaksi Suomen itsenäisyyden 100-vuotis juhluvuoden 2017 jälkeenkin, intendentti Savikuja uskoo.

Kyse on käyttäjälähtöisestä mallista, joka synnyttää uusia innovaatioita, yhdistää paikalliset toimijat, organisaatiot ja kulttuurilaitokset tuottamaan kulttuuriperinnön oppimismateriaalia, Savikuja kertoo.



Kemin kulttuurikesä 2016

(Muutokset mahdollisia)

TAPAHTUMIA

Metsän kasvun päivä

28.5. klo 10-15

Sauvosaaren urheilupuisto

Toripäivät

9.6., 14.7., 4.8. Täiköntonrilla

Kemin kesäkauden avajaiset

11.6. Täiköntori, Kävelykatu

Kauppamaraton

23.6. Täiköntori ja kävelykatu

Pensaskarin avajaiset

2.-3.7. www.luontoon.fi/peramerensaaret

Meri-Lapin matkailuoppaat ry

2.7. Kemi tutuksi pyöräillen
6.7. Hautausmaakierros
10.7. Meri-Lapin kiertoajelu
13.7. kävelykierros Kemissä
16.7. Kemi tutuksi pyöräillen
20.7. Hautausmaakierros
23.7. Kiertoajelu Kemissä
30.7. Kemi tutuksi pyöräillen
Lisätietoja: merilapinmatkailuoppaat@gmail.com tai 044 0451 156

Satama Run juoksutapahtuma

9.7. Kemin sisäsatama

Easy Living in Kemi -viikko 15.-24.7.

- 15.-16.7. Kesäklassa blues Kemin sisäsatama
- 16.7. klo 10-19 Kemi Tuning Car Exhibition (KTCE ry) Kemin sisäsatama
- 16.7. Lapin Boxing Night Kemin sisäsatama
- 16.7. Rondelli - Lasten musiikki-tapahtuma
- 20.7. Nuorten liikuntatapahtuma
- 22.7. klo 19-21 Bändileirin päätöskonsertti
- 22.-23.7. Juicerock

Heinänäyttely

23.-24.7. Kv- koiratapahtuma

Run to 60's

29.-31.7. Kokoontumisajot Seilari, Kemin sisäsatama

Satama Open Air

5.-6.8. Ruutipuisto, Kemi
www.satamaopenair.fi

Meri-Lapin Country Camp

12.-14.8. Vallitunsaaari
www.countrycamp.fi

Kuoromaratoni

13.8. Meripuiston laululava

Elonkorjuumarkkinat &

Kemin kuninkaallisten kruunaaminen
19.-20.8. www.keminkuninkaalliset.fi

Pohjoiskalotti-konferenssi

19.-21.8. Kemin Kulttuurikeskus

SuomiMies-seikkailee

22.8. Täiköntori
www.suomimies.fi

Venetsialaiset

27.8. Kemin kesäkauden päättäjäiset
Klo 15 Kemin kaupunginorkesterin puistokonsertti, Meripuiston laululava

Swengijengin syysleiri

17.-18.9. Kemin Pirtti
www.swengijengi.net

Valtakunnalliset opaspäivät

15.-16.10. Kulttuurikeskus

Taiteiden yö

29.10. Kulttuurikeskus

NÄYTTELYT JA NÄHTÄVYYDET

Kemin Kirkko

27.6.-5.8. Tiekirkko, opastus
avoinna päivittäin klo 11-16

Kemin taidemuseo

avoinna ti-pe 11-17, la-su 11-15
• 10.6.-2.10. Lumipalloefekti 3 – Pohjois-Suomen biennaali
Opastukset ja tapahtumat
www.merilapinmuseot.fi

Kemin historiallinen museo

avoinna ti-pe 11-17, la-su 11-15
• Perusnäyttely: Meren ja joen kaupunki
• 12.6. asti Puun ja kiven mukailu-maalaus – Maalarimestari Jorma Pitzenin näyttely
• 17.6.-14.8. Luonnon valossa – Paula Suomisen hiilipiirroksia

Yli-Jaakheikin savupirtti

29.6.-7.8. Meripuisto
avoinna ke-su klo 11.30-16.30

Kemin sarjakuvakeskus

Kemin sarjakuvanäyttely, Sauvotalo
avoinna ti-pe 11-17, la 11-16
• 30.4.-3.6. Lordi-näyttely
• 15.10. Sarjakuvapäivät

Jalokivigalleria

Kauppakatu 29
avoinna ma-pe 10-16

LumiLinna-näyttely ja matkamuistomyymälä

avoinna ma-pe 10-16
28.6. alk. ti-la 11-17
28.8. alk. ma-pe 11-15, Tullimakasiini

Jäänmurtaja Sampo

avoinna 28.6.-27.8. ti-la 11-17
Opastukset ja varaukset:
sales@visitkemi.fi

Kemin kaupunginkirjasto

avoinna ma-to 10-19, pe 10-17,
la ja su lehtilukusali 11-15
Vaihtuvat näyttelyt:

- Kesäkuussa Kivalo-opiston oppilastöitä
- Heinäkuussa Pekka Alatarvas, maalauksia Pentti Honkanen, valokuvia
- Elokuussa Kari Koistinen, akvarelleja

Kaupungintalon näköalatasanne

avoinna ma-pe 9-15
Panorama Café

LAPSILLE

Kemin Lastenkulttuurikeskus

Sauvotalo
• 7.-9., 14.-16. ja 21.-23.6. 12-15 non stop Kesäpajat 7-9 -vuotiaille
• 27.6.-1.7. ELOHIIRI – lastenviikko, koko perheen taidepaja 10-12 ja 12-14
• Avoin taidetoiminta syyskuusta joulukuuhun joka ke 10-12
Lisätietoja
lasten.kulttuurikeskus@kemi.fi
tai puh. 0400 791 521

TEATTERI

Kemin kaupunginteatteri

Syksyn ensi-illat

- 26.9. Muovimeri – Satu Talan kirjoittama ja ohjaama kiertuesitys lapsille
- 10.9. Karvan verran kuutamolla – Ken Ludwigin farssi
- 8.10. Puhdistus – Sofi Oksasen huippudraama
- 10.12. Popula – Pirjo Hassisen tragikomediala

URHEILUA

Kemin uimahalli

avoinna: katso www.kemi.fi/palvelut/liikuntapalvelut/uimahalli/

Kemin liikuntajärjestöt

löydät sivulta www.kemi.fi/palvelut/liikuntapalvelut/liikuntajarjestot/

Purjehdus

- Optarikursseja 6.6. alk. 8-14-vuotiaille
Lisätietoja 0400 954 887
- Kevätpurjehdus 5.6.
- Kevytvene Cup 11.-12.6. KV
- Ajoskrunnin kierto 18.6.
- Kemin Regatta 9.-10.7.
- Selkäsaariapurjehdus 30.7.
- Avomeripurjehdus 6.8.
- Yökilpailu 13.8.
- Heben kierto 20.8.
- Bottoms Up 26.-27.8. KV
- Lipunlaskupurjehdus 24.9.
- Palkintojenjako 1.10.

Easy
Living
in Kemi

TÖISSÄ KEMISSÄ

KAUPUNGINLAKIMIES VIIHTYY LUONNOSSA

Helmikuussa työnsä Kemin kaupungin vt. lakimiehenä aloittanut Santeri Lindholm kertoo viihtyneensä pestissään. Lapin yliopistosta vuonna 2012 valmistunut ja sen jälkeen nelisen vuotta asianajotoimistossa työskennellyt Lindholm sanoo, että työtehtävät eivät poikkea paljoakaan hänen aiemmasta työstään.

- Työhöni kuuluvat kattavasti kaikki kaupungin oikeudelliset asiat, esimerkiksi luottamushenkilöiden lainopillinen neuvonta, kunnan työntekijöiden työoikeudelliset asiat ja erilaiset vahingonkorvausasiat. Vanhassa työssäni hoidin paljon mm. sopimusriitoja, joita on yllättävän suuri osuus myös tässä työssä.

Kaupunkilaisille lakimiehen rooli näkyy eniten hänen vastuullaan olevan pysäköinninvalvonnan myötä.

- Alaisuudessaani työskentelee yksi pysäköinnintarkastaja ja työssäni ratkaisen sitten kaikki siihen liittyvät oikaisuvaatimukset kuten myös erilaiset korvausvaatimukset teiden kunnossapitoon liittyen.

Haasteet palkitsevat

Parasta työssään Lindholmin mielestä ovat mahdollisimman haastavat tehtävät.

- Kun saan yleiselläkin tasolla oikeudellisesti haastavan kysymyksen ratkaistua jotenkin järkevästi ja jos siihen saa vielä vaikkapa tuomioistuimesta vahvistuksen, se tuntuu aina hyvältä.

Töitä on Lindholmin mukaan ollut riittävästi ja ne ovat olleet mielekkäitä. Ajatus kaupunginlakimiehen paikan hakemisesta lähti kalareissulla Simossa.

- Syyskuussa kaverin kanssa oltiin siellä kalastamassa ja avoinna oleva paikka tuli puheeksi. Sitten sitä tuli myös haettua.

Lindholm on kotoisin Vantaalta ja asui haun aikaan perheensä kanssa Espoossa. Hyppäys pääkaupunkiseudulta Kemin rauhaan ei tuntunut isolta Rovaniemellä vietettyjen vuosien jälkeen.

- Pääkaupunkiseudun ihmisten paljouteenkin aina tottuu parissa päivässä mutta helpommin tottuu rauhaan. Olen sanonutkin kaikille, että ne paikat missä tykkään käydä kalassa ovat nyt 700 kilometriä lähempänä. Kyllä rauhallisuus lämmittää mieltä enemmän kuin hälinä. Kaikki vapaa-aikani menee kalastuksen ja metsästyksen merkeissä, mieluiten Lapissa.

Kemiin jäämistä perhe ei pidä mahdottomana ajatuksena, kunhan Lindholmin virka saa lainvoiman.

Teksti ja kuva Janica Karasti



NUORILLE ON TARJOLLA KESÄLLÄ ENNÄTYSPALJON TOIMINTAA

Toimintaan ovat tervetulleita kaikki



Elmeri Haarala ja Joonas Vesa viihtyvät Takitsulla. - Tämä on hyvä mesta, eihän me täällä muuten oltaisi. Nuorisotyöntekijä Marko Kehusmaa kertoo, että toimintaa on jalkautettu tänä vuonna myös kouluille, jotta kynnyks nuorisotiloille tulemiseen madaltuisi.

Kemin nuorisotoimelle on tulossa tänä vuonna ennätyskellisen vilkas kesäkausi.

- Koskaan aiemmin emme ole tehneet näin isosti ja monipuolisesti erilaisia asioita. Tavoitamme varmasti lapsia, nuoria ja aikuisia enemmän kuin koskaan ennen, iloitsee nuorisohjaaja Marko Kehusmaa.

Nuorisotoimen pääkohderyhmää ovat yläkoululaiset, silti toimintaan nivoutuu puuhaa myös vähän nuoremmille ja vanhemmillekin.

Talvisin nuorisotoimen työskentely näkyy eniten nuorisotiloilla, joita löytyy Karihaarasta, Takajärveltä, Hepolasta ja keskustasta. Näistä Karihaara ja Takajärvi ovat Kemlin kaupungin alaisia. Kaikki yksiköt tekevät silti yhteistyötä, varsinkin isompien tapahtumien ollessa kyseessä.

Nuoret arvostavat panostusta

Nuorisotilat ovat tärkeitä nuorille, sillä ne tarjoavat arki-iltaisin turvallisen paikan, jossa hengaila ja tehdä erilaisia asioita yhdessä kavereiden kanssa.

- Meidän työmme on kuunnella nuoria, suunnitella yhdessä erilaisia asioita ja toteuttaa ideoita aina mahdollisuuksien mukaan, Kehusmaa kertoo.

Tänä vuonna on aloitettu myös koulutoiminta, joka tuo nuorisotyöntekijät sinne, missä nuoret luonnollisesti iltaapäivisin ovat. Tiistaisin nuorisotyöntekijät ovat Karihaaran koululla ja keskiviikkoisin Syväkankaan koululla.

- Olemme halunneet tällä toiminnalla madaltaa kynnystä tulla toimintaan mukaan niillekin nuorille, jotka eivät käy nuorisotiloilla.

Nuoret kokevat nuorisotyön ja nuorisotilat tärkeiksi.

- Varsinkin vähän vanhemmilla, jo nuorisotiloilta ulos kasvaaneilta tulee palautetta, joka auttaa myös jaksamaan tässä työssä. He arvostavat sitä, missä ovat saaneet olla osallisina ja on mukava yhdessä muistella erilaisia juttuja, joita on oltu touhuamassa.

Vaikka aikuisen näkökulmasta konsertin kamojen roudaaminen ei välttämättä ole kovin hohdokasta, voi se nuorille olla antoisa elämys.

- Yleensä urakan jälkeen on sellainen hyvä henki tyyliin "Jes, me tehtiin tämä!" Kyllä kaikenlaista

toimintaa kaivataan, Kehusmaa tietää.

E-sport kiinnostaa

Uutena nuorisotyössä on aloitettu myös WhatsApp-utiskirje, jonka voi tilata omaan puhelimeen. Utiskirje lähetetään joka maanantai ja siinä kerrotaan sen viikon nuorisotyön asiat: Miten tilat ovat auki, onko esimerkiksi viikonloppuna jotain erikoista. Utiskirjeen kautta saat tietoa myös leireistä ja retkistä.

- Myös vanhempien on hyvä tilata tämä itselleen, Kehusmaa vinkkaa.

Uutta on myös nuorten innostus e-sportiin eli elektroniseen urheiluihin, joka on maailmalla jo nostanut kovastikin päätään.

- Muutama vanhempi aktiivinen nuori on lähtenyt meillä valmentamaan nuorempien joukkueita kahdessa eri pelissä. Nuoret ovat tuomassa e-sportin myös Kalamarkkinoille, jossa he haluavat kertoa tästä ihmisille.

Puuhapaku rullaa jälleen

Viime vuonna käynnistetty ja heti ensimmäisenä toimintavuonnaan Allianssin Nuori toimija -palkinnolla palkittu Puuhapaku starttaa toukokuun aikana.

- Lähdemme koulujen pihoil le hakemaan kontaktia nuoriin jo ennen kuin kesälomat alkavat.

Puuhapaku liikkuu kesällä maanantaista perjantaihin klo 15-23 ja toimintaa on laidasta laitaan.

- Se lähtee aina siitä, mitä nuoret itse keksivät. Pyrimme sen sitten mahdollistamaan. Tuomme vaikkapa pelivälineet paikalle. Teemme juuri sitä, mitä nuoret haluavat toivomassaan paikassa. Viime kesänä toiminta sisälsi mm. makkaranpistoa, musiikkinuotioitoja, erilaisia katusoitotapahtumia, sähköä, frisbeegolfia, pesäpalloa ja koripalloa.

Puuhapakun nuoret tavoittavat sosiaalisen median eli Facebookin ja Instagramin kautta. Pakussa olevat työntekijät seuraavat nuorten toiveita ja liikuttavat pakua sen mukaan.

Liikennepuisto on aina suosittu

Kemin liikennepuiston toimintaa on myös kehitetty talven aikana eteenpäin.

Tänä kesänä siellä starttaa Kemlin Lämäreiden ylläpitämä ja paljon toivottu kahvio. Paikalle

Muistilista:

6.6. LIIKENNEPUISTON AVAJAISET
6.-10.6. TEATTERILEIRI / 15-18-VUOTIAILLE
7.6. LASTENKULTTUURIKESKUKSEN KESÄPAJAT ALKAVAT
7.6. SRK:N KESÄNUOKUT ALKAVAT
7.6.-28.7. LUOTOLAN NUORTEN KESÄKERHOT ALAKOULULAISILLE
8.6. SRK:N NUORTEN ILLAT ALKAVAT
11.-14.6. KESÄHESA -REISSU
13.-16.6. TEATTERILEIRI 2 / 12-14-VUOTIAILLE
24.6. PAAVONKARIN JUHANNUSAASTO
27.-29.6. BÄNDIKYLPI / 3-6 LK
27.6.-1.7. ELOHIIRI-LASTENVIIKKO
16.7. RONDELLI
16.-24.7. EASY LIVING IN KEMI
16.-24.7. BÄNDILEIRI
2.-4.8. SRK:N NUORISOTYÖ GOES LAAVUT
TILAA KEMIN KAUPUNGIN NUORISOTYÖN UUTISKIRJE LÄHETTÄMÄLLÄ SANA "UUTISKIRJE" JA NIMESI WHATSAPPISSA NUMEROON 040 643 3704

on luvassa myös pomppulinna ja erilaisia teemaviikkoja.

Liikennepuisto on avoinna 6.6.-23.6. ja 4.7.-29.7. Elohiiri-viikolla liikennepuisto on kiinni. Sadepäivän sattuessa toiminta siirretään Sauvosaliin, jossa klo 10-14 on mahdollisuus viettää aikaa esimerkiksi askartellen, piirtäen ja erilaisissa sisäleikeissä.

Leirejä moneen makuun

Rondelli-lastenmusiikkitalpahtma on tänä vuonna poikkeuksellisesti 16.7.

Nuorten musiikkileiri järjestetään jälleen sekä myös siihen liittyvä leirikonsertti, jossa leirillä kootut bändit esittävät opettelemiaan biisejä. Tänä kesänä nuorisotyössä musiikkipuolella uutuutena on myös 3.-6. luokkalaisten bändikylpy.

Leirin opettajat ovat perinteisesti olleet musiikkialan ammattilaisia, Kehusmaa lisää.

Täysin uutta on tänä kesänä järjestettävä teatterileiri. Teatterialan ammattilainen Tatja Hirvenmäki tulee vetäjäksi leireille 6.-9.6. ja 13.-19.6. Leirejä on kaksi, joista toinen on suunnattu vähän nuoremmille ja toinen vanhemmille nuorille.

Urban Park Mansikkanokalle

Tänä kesänä rakennetaan Mansikkanokan uimarannan entisen leikkipuiston tilalle myös nuoria varten suunniteltu Urban Park. Se koostuu useista merikonteista, joista saadaan esimerkiksi esiintymislava.

- Tätä on puuhattu nyt kasaan nopealla aikataululla. Toimintaa limitetään varmasti yhteen myös

Puuhapakun kanssa. Toiminnan sisältö on vielä vähän auki mutta sitä suunnitellaan kovaa vauhtia. Todennäköisesti sinne tulee myös välineistöä, jota voi käyttää rannalla, Kehusmaa enteilee.

Vaihtoretket suosittuja

Kehusmaa kertoo, että talven aikana toteutettiin yhteistyössä Kittilän ja Sallan nuorisotyön kanssa retket toisten paikkakunnille.

- Sallassa oli East-Rock-tapahtuma, jossa meiltä oli bändi ja nuoria mukana siellä. Kävimme myös Kittilässä nuorisoporukalla vieraina, silloin paikalliset nuoret järjestivät meidän nuorille ohjelmaa ja toimintaa. He olivat esimerkiksi oppaana laskettelureissulla.

Myöhemmin puolestaan Kittilän nuorisotyö otti bussin suunnan kohti Kemiä, jossa kemiläiset nuoret järjestivät heille katusuunnistusta, LumiLinna-vierailua ja muuta mukavaa toimintaa. Nuoret olivat innostuneita tästä ja se oli positiivinen kokemus kumpaankin suuntaan. Tätä toivottiin uudelleenkin. - Meillä on nyt aika hyvä porukka työntekijöinä kasassa. Ideoita riittää niin paljon, että välillä pitää toppuutellakin. Nuoretkin ovat aina olleet aktiivisia tekemään ja järjestämään, kunhan heille on annettu siihen mahdollisuus, Kehusmaa päättää

Lisätietoja ja leireille ilmoittautumiset:
<http://www.lanuti.fi/Suomeksi/>
Valitse-kunta!/Kemi

UUDET OPETUS-SUUNNITELMAT

esi- ja perusopetuksessa otetaan käyttöön 1.8.2016.

OPS-uudistuksen lähtökohtina ovat pedagoginen uudistus, jossa siirrytään kysymyksestä mitä opitaan kysymykseen miten opitaan. Esi- ja perusopetuksen eheyttä vahvistetaan laaja-alaisella osaamisella, toimintakulttuurin uusilla linjauksilla ja oppiaineiden / oppimiskokonaisuuksien yhteistyöllä. Toimintakulttuurin muutoksella haetaan tilaa oman toiminnan pohdinnalle ja pedagogiselle keskustelulle.

Keskeistä uudistuksessa on uusi oppimiskäsitys, joka korostaa lapsen / oppilaan roolia aktiivisena toimijana ja oppimista vuorovaikutuksena, jossa lapsi/oppilas on oman oppimisensa arkkitehti. Oppimista tarkastellaan yksittäisen oppilaan edellytysten kannalta, eikä enää kaikille samana kokonaisuutena.

Molemmissa perusteissa korostuu vanhempien ja lasten osallisuus, yhteistyö, laaja-alaisuus, joustava ja muunneltava oppimisympäristö ja leikin monet mahdollisuudet. Yhtälailla terminologia uudistuu perusteiden kautta.

Tavoitteena on esi- ja perusopetuksen perusteiden tuottaminen verkkopalveluna sekä kansallisella että paikallisella tasolla. Länsi-Pohjassa paikallinen suunnitelma on tehty yhdessä viiden kunnan kanssa. Työssä on ollut mukana Tornion, Kemin, Keminmaan, Tervolan ja Simon opetushenkilöstöä. Seudullinen opetussuunnitelmatyö on vielä meneillään.

Esiopetuksen osalta on koottu seudullisesti yhteinen aineistopankki helpottamaan esimerkiksi lasten muuttaessa seutukunnalla. Aineistopankissa on pohjat seudulliseen lukuvuosisuunnitelmaan, lapsikohtaiseen esiopetuksen oppimissuunnitelmaan, Suomi toisena kielenä S2 opetussuunnitel-

maan, vuosikello yhteistyöhön ja esiopetukseen osallistumistodistus.

Uuden opetussuunnitelman mukaan esiopetus ja koulu oppivana yhteisönä huomioivat muuttuvan maailman, muuttuvan sivistyskäsityksen ja osaamisen sekä opetuksen ja oppilaan muuttuvan roolin.

Tavoitteena on, että oppimisen

ilo syntyy ihmettelystä ja oivaltamisesta ja se, mitä opiskellaan, auttaa ymmärtämään maailmaa ja itseä.

Opetussuunnitelmatyöllä on valtakunnallisesti tavoitteena luoda portaaton elinikäisen oppimisen polku varhaiskasvatuksesta esiopetuksen kautta perusopetukseen ja siitä eteenpäin.

Seuraavaksi aloitamme varhaiskasvatussuunnitelmatyöskentelyn ja uusi suunnitelma otetaan käyttöön 1.8.2017.

Teksti Kaisa Rauvala

Laaja-alainen osaaminen



KEMILÄISTÄ OSAAMISTA



Syväkankaan kioskia tunnetaan ruuan lisäksi myös herkullisista jäätelöistä. Palloja pyörittelemässä työntekijä Viivi Alatalo ja yrittäjä Kimmo Lammi.

Syväkankaan Kioski
Kiveliönkatu 1
94700 KEMI
Puhelin (016) 231 716

SYVÄKANKAAN KIOSKILLA ON PITKÄ HISTORIA

Teksti ja kuva Janica Karasti

Maailman muuttuessa kioskia säilyy kohtaustapaikkana

Nykymaailman muuttunut palvelukulttuuri on ajanut monen perinteisen kioskin yli. Yksityisiä kioskeja on enää hyvin harvassa verrattuna kioskien kultavuosiin kymmenien vuosien taakse.

Kemissä jo 1960-luvulta toiminut Syväkankaan kioskia on kulkenut erilaista polkua. Se on vuosien saatossa laajentanut ja muuttanut toimintaansa aina aikaa vastaavaksi.

Syväkankaan kioskin yrittäjien tarina lähtee vuodesta 1993, jolloin Kimmo Lammi vaimoineen lähti kioskinpitäjäksi hetken mielijohteesta.

- Ei tästä todellakaan pitänyt mikään elämäntyö tulla! Mutta niin tässä on perhe tällä elätetty jo 23 vuotta, Lammi naurahtaa.

- Aika hurjalta ovat tuntuneet nämä vuodet. Päivääkään en vaihtaisi pois mutta en myöskään haluaisi enää samaa tietä kulkea uudelleen.

Oikea mielikuva on tärkeä

Lammi pitää yhtenä kioskin menestystekijöistä sen runsasta markkinointia.

- Ainahan pitää monta asiaa lokahtaa kohdalleen, jotta menestyy. Meillä on aina panostettu myös palveluun ja henkilöstöstä huolehtimiseen mutta kyllä sillä on osansa, että ollaan muista kioskeista poiketen tehty aivan alusta asti aika aggressiivista markkinointia jopa televisiossa.

Nykyisin kioskia näkyy ajan mukaisesti myös sosiaalisessa mediassa, jossa sillä on toistatuhatta seuraajaa.

- Ruuasta on tullut nykyisin se meidän ykkösjuutu. Ja tietysti jäätelö kesäaikaan on myös tärkeä. Lammi kertoo, että nykyisin imago merkitsee hintoja enemmän.

- On paljon tärkeämpää löytää se, miten ihmiset saavat oikeanlaisen mielikuvan. Sen asian

markkinointi onkin vaikeampaa. Surkealla tuotteella ei tietenkään mielikuvia rakenneta, Lammi naurahtaa.

Vakioasiakas muistetaan

Yksi asia pitää muutoksen virrasa aina pintansa. Kioskia on kohtaustapaikka. Siellä miesporukat tapaavat pelien äärellä ja vakioasiakkaat porisutetaan päivittäin. Hampurilaisten myötä myös nuoret ovat siirtyneet kioskille.

- Harmi vain kun lottokansa vähenee koko ajan. Meillä on sellaisia vakioasiakkaita, että hautajaisiin on kioskilta laitettu adressia, se kertonee jotain asiakassuhteesta. Jos joku tuttu kasvo ei ole käynyt päiviin, niin kyllä siinä rupeaa miettimään, että missähän hän on, Lammi sanoo.

Vaimon kanssa yrittäminen ei Lammin mielestä ole haasteellista.

- Kaikillehan se ei toki sopisi,

että työ ja vapaa-aika jaetaan kaikki yhdessä. Mutta meille se on sopinut vaikka ainahan sitä tulee joskus toisen tontille astuttua.

Myös perheen vanhin poika on työskennellyt kioskilla täyspäiväisesti jo muutaman vuoden.

- Se on tärkeää, että uskoo siihen omaan tekemiseen vaikka kukaan muu ei uskoisi. Vaikkakin olemme näin kauan olleet pystyssä ja tästä on koko perhe elänyt, niin raha ei kuitenkaan ole ollut tässä se eteenpäin vievä voima. Kyllä se lähtee siitä uuden oppimisesta ja kehittymisestä. Nyt odotamme kunnalta asemakaavamuutosta suurella mielenkiinnolla, että pääsisimme luomaan jotain ihan uutta toimintaa ja saataisiin kaivattuja työpaikkoja aluellemme.



Tavoitteenamme Kemin Matkailussa on luoda matkailijoille ikimuistoisia elämyksiä talvel- la jäätyvän Perämeren tuntumassa ja edesauttaa Kemin ja Meri-Lapin tunnettuutta ympäri maailmaa. Sampo on maailman ainoa täysin matkailukäytössä toimiva jäänmurtaja, jolla pääsee myös kesällä vierailemaan. Viime talven aikana Sampolla risteili 16 500 matkailijaa noin 50 eri maasta. Ensi vuonna 22. LumiLinna kohooa Mansikkankalalle, jota kehitämme ympärivuotiseksi matkailukeskukseksi. LumiLinna valittiin 27.4. Evento Awards voittajaksi, se on vuoden paras majoituspaikka. Tarjoamme ainutlaatuisia yöpymisiä LumiHotellissa ja Olokoloissa sekä ensi joulukuusta lähtien merenrantavilloissa. Villat palvelevat matkailijoita jokaisena vuodenaikana ja tarjoavat loistavan mahdollisuuden katsella revontulia ja ihmetellä keskiyön aurinkoa. Seaside Glass Villat ovat tärkeä osa ympärivuotisen matkailun

kehittämistä ja tukevat muun muassa ympärivuotisen LumiLinnan toimintaa. Matkailuvaunualue palvelee vieressä entisellä paikallaan kesällä 2016, jolloin aluetta myös kehitetään ja rakennetaan palvelumaan laadukkaasti ja monipuolisesti LumiLinna-alueelle saapuvia matkailijoita.

Hyvinvointia luonnosta ja merestä

Haluamme korostaa palveluissamme hyvinvointia muun muassa

tarjoamalla laadukasta lähiruokaa elämyksellisessä miljöössä. LumiRavintolassa voi nauttia kolmen ruokalajin lämpimän aterian, yli 200 asiakasta kerrallaan, Perämerestä nostetusta jäädä tehtyjen pöytien äärellä. Linnan Rantamajan kodassa nautitaan lappilaisia tapaksia meren rannassa tulen äärellä. Myös suomalainen saunaperinne tehdään tutuksi matkailijoiden parissa, kuten myös monipuolinen liikkuminen ympärivuotisesti. LumiLinnalla ilahduttaa lumesta ja jäädä tehdyt liu-

kumäet ja maskotit Arttu ja Terttu, lumiolympialaiset ovat hyvä vaihtoehto henkilöstön työhyvinvointipäivään. Merelle pääsee kesällä perinnelaivalla tai meloen ja talvella moottorikelkalla tai vaikka lumikenkäillen. Yhteistyössä paikallisten ohjelmapalvelutuottajien kanssa luomme laadukkaan kokonaisuuden merelliseen Kemiin.

Kemin kesämatkailuun uutta potkua

Kärkituotteidemme lisäksi ope- roimme 30-vuotista Jalokivigalleriaa ja LumiLinna-näyttelyä sekä -myymälää vanhassa Tullimaka- siinissa. Kohteet ovat avoinna ympäri vuoden ja kesäaikana niihin ja Sampoon pääsee tutustumaan ”Koe Kemin Helmet” -lipulla, jonka lunastaessaan voi tutustua kuudesta kaupungin kohteesta kolmeen 15 eurolla. Uutuutena tälle kesälle avaamme Sisäsatamaan Jou- lupukin virallisen Satamakonttorin. Entinen LinnanAitta muuntautuu parhaillaan kesällä avattavaksi



MATKAILUSSA LUODAAN MERELLISIÄ ELÄMYKSIÄ

Teksti Noora Barria Kuvat Kemin Matkailu Oy



kahvilravintolaksi, jossa voi tavata Joulupukin uudessa miljöössä nauttimassa meri-ilmaa. Uusia houkuttelevia palveluita on kehitettävä, sillä Kemin ohi kulkee suuri määrä autoja päivittäin. Tavoitteenamme on saada matkailijat pysähtymään Kemiin, käyttämään alueen palveluita ja viipymään täällä.

Omien kohteiden lisäksi tarjoamme myös muita palveluja – olipa kyse majoituksesta, aktiviteeteista tai muista matkailu- ja ohjelmalveluista. Kemi ja Meri-Lappi tarjoavat monipuolisesti elämyksiä ja tavoitteenamme on, että matkailijat viipyvät alueella 2,5 vuorokautta. Olemme kehittäneet usean päivän matkailukokonaisuuksia talvelle, jotka pitävät sisällään monipuolisesti aktiviteetteja, jotka toteutetaan yhteistyössä paikallisten ohjelmalvelu- ja majoitusyrittäjien kanssa. Talven osalta matkailupalvelut toimivat Meri-Lapissa, mutta ympärivuotisuutta on lisättävä ja ainakin kesä nostettava talven rin-

nalle. Kemissä on paljon loistavia tapahtumia, joiden rinnalle on kehitettävä lisää ohjelmaa ja niiden markkinointiin on löydettävä oikeat kanavat ja välineet. Kesälle on suunnitteilla myös viikko-ohjelma ja kesähiinnastossamme on mm. keskiyön auringon matkailupaketti.

Matkailulla on merkittävä työllistävä vaikutus

Matkailun kasvuohjelman mukaisesti tavoitteena on saada Kemiin uusia matkailuyrittäjiä vuosittain. Kemin Matkailu houkuttelee palveluntuottajia laajentamaan tai tuomaan toimintaansa Kemiin, sekä kannustaa uusia yrittäjiä tarjoamaan palveluita osaksi matkailupaketteja ja monipuolista viikko-ohjelmaa. Matkailu on Suomen suurimpia vientialoja, johon kohdistuu vahvoja kasvuodotuksia. Matkailusta tulee Suomeen reilusti yli 4 miljardia euroa vientituloa ja vain suurimmat teollisuustoimialat tuovat enemmän. Matkailu-

la on myös merkittävä työllistävä vaikutus, etenkin nuorten parissa. Kemin Matkailu työllistää vuosi vuodelta enemmän väkeä eri aloilta. Henkilökuntamme koostuu monenlaisista osaajista kunnossapidon tehtävistä myyntiin ja ravintolatoimintaan. Vakituksia työntekijöitä on nyt 14 ja talvisongin aikana tarvitaan noin 70 työntekijää lisää. Ympäri vuotuisen toiminnan kehittämisen myötä voimme tarjota työtä palveluhenkisille ja kielitaitoisille ammattilaisille myös talven ulkopuolella. Teemme yhteistyötä myös oppilaitosten kanssa ja työharjoittelijoita meillä on niin matkailukoh-teissa kuin toimistolla koko ajan.

Toimintamme on monipuolista ja haluamme panostaa hankinnois-samme mahdollisimman paljon paikallisuuteen. Mainosmateriaalimme tuotetaan Kemissä, ravintoloissa hyödynnämme paikallisia tuotteita ja raaka-aineita. Esimerkiksi LumiLinnassa tarjoamme keittiössämme tehtyä marjamehua ja marjat saamme paikallisil-

ta marjanpoimijoilta. Kunnossapidon työvälineet, varaosat ja muut materiaalihankinnat hoidetaan lähialueella ja kiinteistöhuolto, tietoliikenneyhteydet, sähkö- ja LVI-työt toteutamme paikallisten kanssa yhteistyössä.



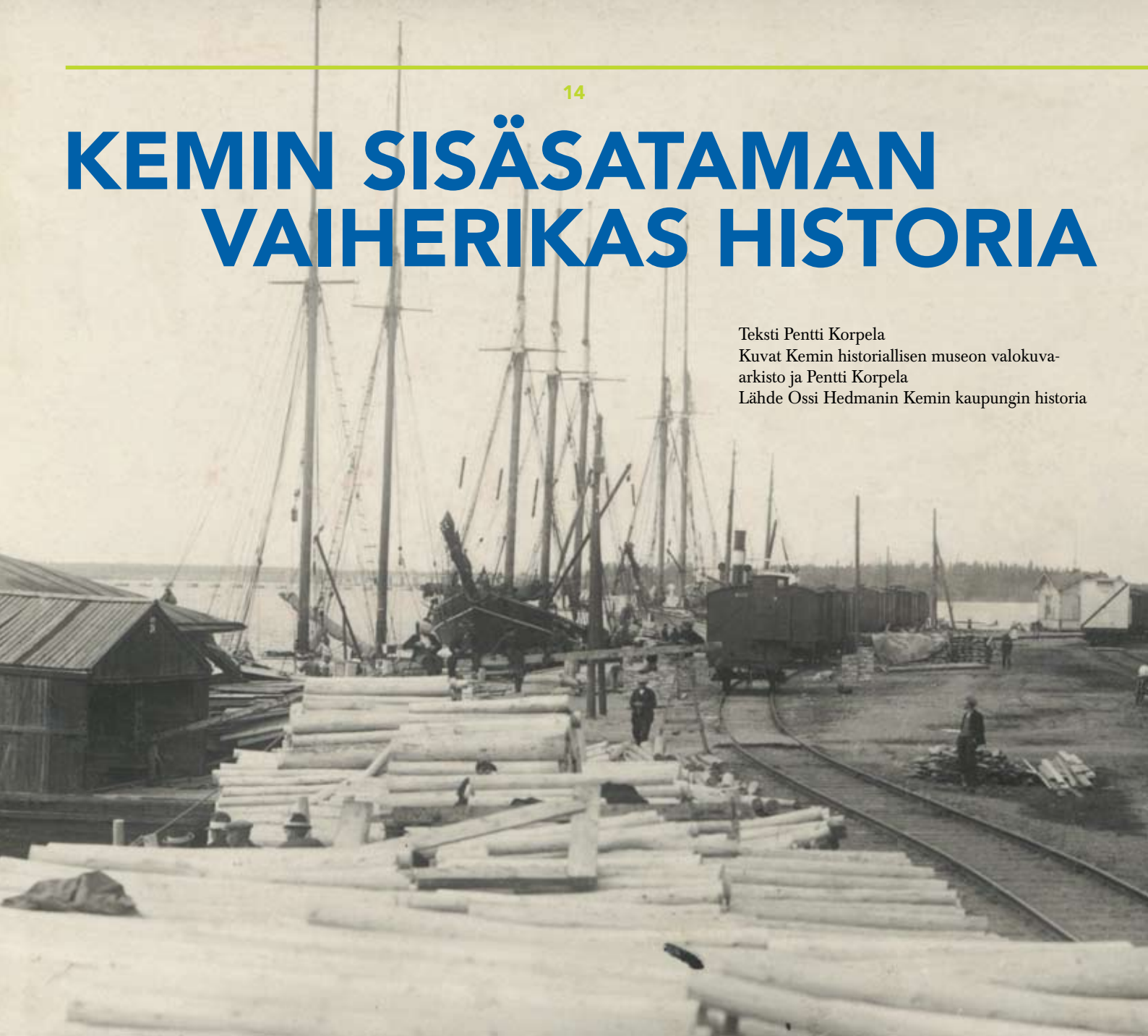
Kemin Matkailu Oy on Kemin kaupungin omistama yhtiö, joka tuottaa ja kehittää laadukkaita matkailupalveluita. Olemme vastanneet Jäänmurtaja Sampon risteilyjen markkinoinnista ja myynnistä vuodesta 1987 alkaen ja Kemin LumiLinnan toiminnasta vuodesta 1996 lähtien. Nämä brändit yhdistettiin saman yhtiön alle vuonna 2008, kun Kemin Matkailu Oy perustettiin.

KEMIN SISÄSATAMAN VAIHERIKAS HISTORIA

Teksti Pentti Korpela

Kuvat Kemin historiallisen museon valokuva-
arkisto ja Pentti Korpela

Lähde Ossi Hedmanin Kemin kaupungin historia



Kemiläinen satamahistoria alkaa Laitakarin saaresta, missä höyrysaha aloitti toimintansa vuonna 1863, sekä samalla kaupungin ensimmäinen virallinen satama. Satamakaupungin paikaksi todettiin Sauvosaaren soveltuvan parhaiten. Kemistä tuli vuonna 1869 virallisesti meri- ja tapulikaupunki.

Ensimmäinen laituri valmistui nykyiseen sisäsatamaan kesäkuussa 1873. Se oli vaatimaton, muutaman kiviarkun päällä oleva parinkymmenen metrin pituinen lankkusilta. Kun rautatie Oulusta Tornioon valmistui vuonna 1903, vedettiin siitä pistoraide Kemin satamaan. Laituria betonoiitiin ja

sen pituutta jatkettiin 1920-luvulla aina 475 metriin.

Kauppiaat rakensivat hirsistä ja laudasta suuria rantamakasiineja, joita on vielä jäljellä muutamia. Makasiineihin siirrettiin laivoista ulkomailta tuotuja ja sinne vietäviä tavaroita odottamaan jatkokuljetusta. Tuontitavarat kuljettiin ylämaihin. Vuonna 1912 valmistui uusi Valter Thoménin suunnittelema tiilestä rakennettu jugend-tyylinen tullikamari, jossa oli myös pakkahuone. Rakennuksessa toimii nykyään vuonna 1986 avattu jalokivigalleria.

Toisen maailmansodan loppumainingeissa Hitlerin joukot räjäyttivät sisäsataman laiturit 6.10.1944. Sodan jälkeen laitureita kunnostet-

tiin vain noin 250 metrin matkalta. Laivauksen painopiste siirtyi Ajoksen syväsatamaan.

Rauniorannasta vierassatamaksi

Rannan uudistaminen vierassatamaksi alkoi vuonna 1985 laiturialtaan ruoppauksella ja aallonmurtajan teolla. Kemiläisten purjehdusseurojen talkoilla rakennetut paviljongit valmistuivat rantaan vuonna 1986. Molempien seurojen tiloihin tuli kesäravintolatoimintaa.

Sisäsataman eli Wanhan sataman lastauslaituri uusittiin ja siihen tehtiin merikatsomo. Kenttä kivettiin ja valaistiin. Tiet asfaltoi-

tiin. Työt valmistuivat 2003. Uusia rantakahviloita perustettiin. Ravintolalaiva Katariina asettui laituriin. Kaksi muuta alusta tuli täydentämään lähisaariin suuntautuvaa risteilytarjontaa. Merkittävän Euroopan Ympäristökasvatussäätiön myöntämän Sinilippu-arvonimen Kemi sai ensimmäisenä Suomessa yhdessä Tammisaaren kanssa vuonna 1990. Veneilijöiden arvostama tukikohta rankattiin Sinilipun arvoiseksi tasostaan ja siisteystään. Sinilippu arvonimi muuttui myöhemmin Roope-satamaksi. Veneilijöiden äänestämänä vuoden vierassatama-status tuli vuonna 2005 ja 2014. Vilkkaimpana veneily kautena vierasveneitä vastassa ovat rantaoppaat.

Purjelaivojen aikakaudesta valtameri- höyryihin

Siipiraslaivoista kajakkeihin

Ensimmäisellä säännöllisellä laivalinjalla siipiraslaiva Wellamo alkoi liikennöidä 1877 Oulusta Kemiin ja Tornioon. Vuodesta 1911 Tornio-laiva kulki päivittäin Kemin ja Tornion väliä 1930-luvulle saakka. Sen jälkeen linjalla jatkoi Saaristo-niminen rannikkohöyry toisen maailmansodan puhkeamiseen asti 1939. Sotaa seurasi pitkä hiljaisuus risteilyliikenteessä.

Göteborgilaisen laivanvarustamon Stena AB:n Afrodite-niminen 300-paikkainen matkustaja-alus teki päivittäisiä risteilyjä Kemin ja Luulajan välillä vuosina 1966 - 67. Linjalla risteilivät 150-paikkaiset Silverfjord-, Henrietta- ja Laponia-nimiset vesibussit 1980-luvulla.

Kemin purjehdusseura vietti satavuotisjuhlaansa heinäkuussa 2005 Uleninrannassa. Samana kesänä rantaan siirrettiin meriteitse Lappeenrannasta Katariina-niminen

puinen, 12-hengen perinnelaiva ravintola- ja risteilykäyttöön. Nykyään sisäsatamasta pääsee merelle risteilemään myös 1800-luvun malliin rakennetulla 36-paikkaisella Perämeren Jähdillä. Kesällä 2016 ensi kertaa satamassa risteilee Hollannissa 1949 rakennettu m/s Lumikki, johon mahtuu 225 matkustajaa. Merelle pääsee toki myös meloskelemaan. Kajakkeja voi vuokrata sisäsataman makasiinista.

Wanhan sataman arkkitehtoni on sitruunankeltaiseksi maalattu, uusrenessanssityylinen kahvila-ravintolarakennus Seilari, joka toimi aikoinaan satamakonttorina. Merellistä kodikkuutta henkivä koristeluadotettu, puinen pyntinki on rakennettu 1896 ja sen on suunnitellut Johan Tiura. Seilarin terassi on kesäiltoisin suosittu elävän musiikin tapahtumapaikka.



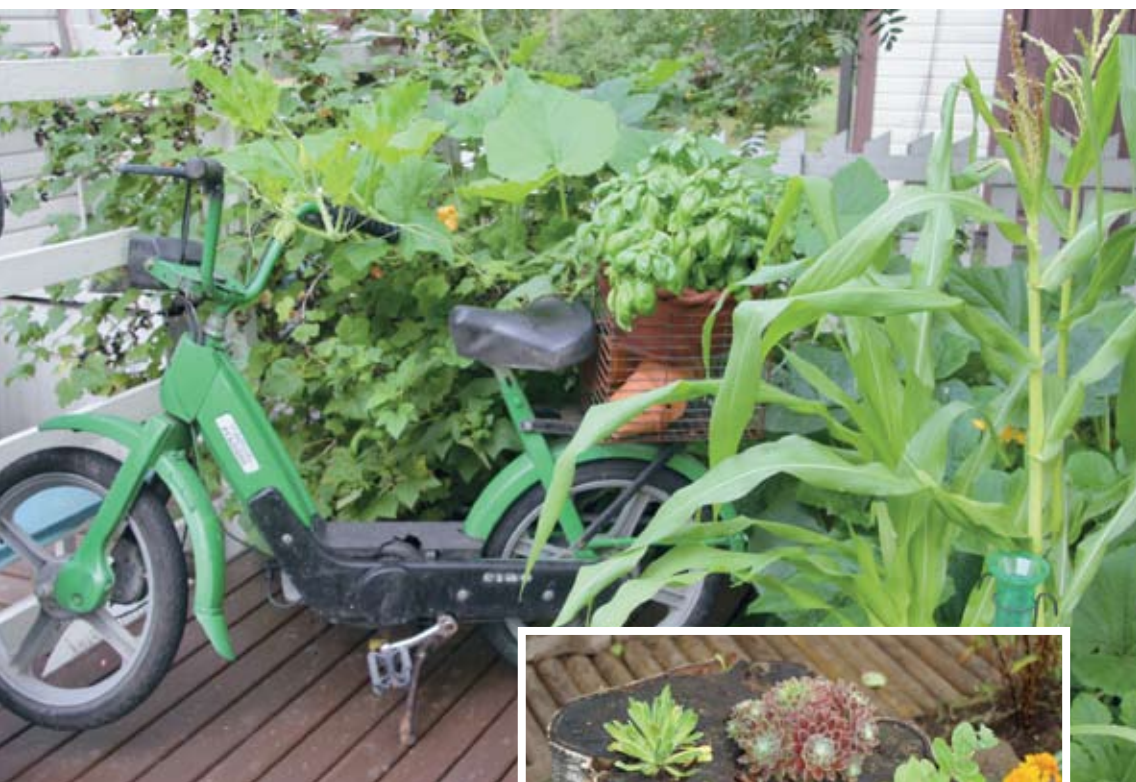
meri, saaret, rannat ja joki

KEMI

KEMIN VIIHTYISIN PIHA -KISA STARTTAA JÄLLEEN

Puutarhakaupungin imago esiin

Teksti Arja Pekkala-Matikainen Kuvat Jouni Kallankari ja Anutiina Tervonen-Aho



Kemin viihtyisin piha -kilpailua on järjestetty liki kymmenen vuotta. Toinen toistaan kauniimpia pihvoja on esitelty kilpailun tiimoilta monia.

Vuosittain Kemlin viihtyisin piha -kilpailun osallistujamäärä on vaihdellut paljon.

- Koska puutarhan kauneus ja käytännöllisyys on katsojan silmässä kannattaakin muistaa, ettei ole yhtä ja ainoaa tapaa toteuttaa oma piha ja puutarha, kilpailun tuomaristosta Kemlin kaupungin puistosuunnittelija ja hortonomi Aino Krigsholm muistuttaa.

Tämän kesän kilpailu on suunnattu omakoti- ja paritalo-, ja yksittäisille rivitalopihoille. Lisäksi on oma sarja pienkerros- ja kerrostaloille.

Kauneus katsojan silmässä

- Samaa voittajaa ei voi valita kahdena vuonna peräkkäin, mutta muuten aiemmin mukana olleet pihat voi ilmoittaa kisaan, Aino Krigsholm kertoo.

- Kemlin Viihtyisin piha -kilpailun tavoitteena on kannustaa asukkaita kiinnittämään huomiota oman asuin ympäristönsä suunnitteluun, siisteyteen ja hoitoon sekä olemaan aidosti ylpeitä omista pihoistaan, tuomaristo valottaa.

Palkitut pihat toimivat hienona

malliesimerkkeinä pihan ja puutarhan mielekkästä toteutuksesta.

- Hyvin hoidetut viheralueet, viihtyisät asuinalueet ja yksityiset pihat parantavat koko seudun viihtyisyyttä ja kohottavat eri asuinalueiden arvostusta ja arvoa.

Kilpailussa on ollut vuosittain mukana niin perinnepihvoja, pieteillä rakennettuja puutarhaunelmia, huikeita ruukkupuutarhoja, kekseliäitä ideoita hyödyntäviä ja luonnonkauniita pihvoja. Jokainen piha ja puutarha on siis tekijänsä näköinen. Tärkeää ei olekaan se

onko piha tiptop-kunnossa vaan miten se palvelee asujia.

Ilmoittautumiset

Kemin Viihtyisin piha -kilpailuun voi ilmoittautua pihan omistaja itse tai vaikkapa naapuri, kaupunginosayhdistys, yksityishenkilö tai yritys. Ilmoittajan tulee varmistaa se, haluaako ilmoitettava osallistua. Kilpailuun ilmoittautumiset tulee tehdä 29.7.2016 mennessä. Tuomaristo kiertää pihat 3.8.2016 (varapäivä on 4.8.).

Kisan järjestää Kemlin kaupunki. Yhteistyökumppanina ovat K-Rauta sekä Lounais-Lappi -lehti. Kilpailuun liittyviä kuvia voidaan julkaista kaupungin www-sivuilla.

Voittajat palkitaan Elonkorjuu-markkinoiden yhteydessä pe 19.8.



Ilmoittautumiset kilpailuun kaupungintalon asiakaspalvelupisteestä saatavalla paperilomakkeella tai sähköisellä lomakkeella osoitteessa:

<http://www.kemi.fi/asukkaaksi-kemiin/asuminen-ja-rakentaminen/viihtyisin-piha/>

Myös kisan säännöt ovat saatavilla em. paikoista.

Arvosteluperusteet:

Pihan viihtyisyys, idearikkaus, ulkonäkö, tarkoituksenmukaisuus, ensivaikutelma, pihan myönteinen poikkeavuus tavanomaisuudesta ja muun muassa luonnonelementtien käyttö sekä piha kokonaisuutena.

TONTTIEN RAJAKOHTIEN HOITOVASTUUT

Usein on epäselvyyttä siitä, mitkä ovat talonmistajien ja mitkä kaupungin vastuut tonttien rajakohtien hoidossa. Kemin kaupungin tekninen johtaja Mika Grönvall kertoo, että kaupungin vastuulla on katujen kunnossapito. Jalkakäytävän kunnossapito kiinteistön mitalta taas kuuluu kiinteistönomistajille.

- Kadun puhtaanapito kuuluu kiinteistönomistajille kadun keskiviivaan asti niin lumenajossa kuin kesän puhtaanapidossa. Jos kiinteistöjen välisten ojen kuivatusvesien osalta ilmenee ongelmia, niin niistä pitää sopia naapuritalon omistajien kesken. Näissä tapauksissa tarvittavat välilojat tulee perata yhteistyössä naapurin kanssa. Myös kadun sivuojen ritiläkansien huolto ja puhdistus kuuluu talonmistajille. Hulevesien runkoviemäreistä huolehtii kaupunki.

Grönvall kertoo, että Kemin kaupunki tulee kiinnittämään jatkossa aiempaa enemmän huomiota pihojen siisteyteen. Pihat on oltava asemakaavan edellyttämässä kunnossa ja tarvittaessa pihaille tehdään katselmuksia.

- Jos räikeitä puutteita ja epäkohtia löytyy, kaupunki antaa kehoituksen ongelmaan liittyen. Jos sekään ei riitä tullaan asiaan puuttumaan tiukemmin.

- Edelleen löytyy myös kaikenlaista roskaa metsistä, joka on täysin käsittämätöntä, sillä pihan roskat saa viedä maksutta Vilmilässä sijaitsevalle ekoasemalle, Grönvall muistuttaa.

Nällin lumenkaatopaikalle kiinteistönomistajan myös itse mahdollista viedä lumet.

- Hiekoitushiekan osalta ongelmana on, että se roskaantuu, eikä sitä voi hyödyntää puhdistamatta. Kaupunki auraa kadut lumesta ja kiinteistöjen pihaliittymien lumityöt aurauksen jälkeen kuuluvat kiinteistön haltijalle, Grönvall sanoo.

Kadun pinnan polanteen poistossa kaupunki käyttää höylää, jolloin pihaliittymät puhdistetaan pyöräkoneella kaupungin toimesta, vaikka tämä ei kaupungin velvollisuuteen kuulu.

KOIRAN- KAKKA- ROSIKSET YLEISTYVÄT



Kemin kaupungin hortonomi Aino Krigsholm kertoo, että Kemissä koirankakkaa löytyy ympäri kaupunkia edelleen häiritsevissä määrin. Nyt eri asuinalueille on lisätty koirankakkaroskiksia, joita tullaan lisäämään ja muuttamaan edelleen tarpeen mukaan.

Nyt kaupunkilaiset voivat myös hakea omaan roskikseen tarran kaupungintalon infosta. Tarrallisiin roskiksiin koirien ulkoiluttajat saavat käydä nakkaamassa koirankakka-pussin, eikä sitä tarvitse näin ollen kuljettaa kotiin asti. Tarrat liittyvät valtakunnalliseen Koirankakat ros kiin -kampanjaan. Jokainen, joka laittaa tarran omaan roskikseensa lisäään valtakunnalliseen nettirekisteriin, josta koiran ulkoiluttajat voivat tarkistaa roskikset, jotka sijoittuvat kävelyreitille.

Lisätietoja www.koirankakkaroskis.fi tai Aino Krigsholm, puh. 040 7195 480.

KOLUMNI



SOSIAALI- JA TERVEYDEN- HUOLLON UUDISTUS TULEE – VAI TULEEKO?

Sosiaali- ja terveydenhuollon uudistusta on valmisteltu vuosikaudet. Alueella on ollut kariutuneita hankkeita järjestää sote-palvelut yhdessä ja valtakunnalliset muutokset ovat siirtyneet. Kaupungissa on uudistettu palvelurakenteita; on toteutettu mm. vastaanottotoimintojen keskittäminen, ikäihmisten palvelujen kehittämisohjelma, mielen-terveys- ja päihdepalvelujen muutokset sekä sosiaalityön muutokset. Tavoitteena on ollut parantaa palveluiden saatavuutta ja sekä alentaa kustannuksia.

Viimeisimmät sote-linjaukset saatiin hallituksen kehysriihestä huhtikuun alussa. Maassa olisi 18 maakuntaa, jotka järjestävät sote-palvelut ja vastaavat viranomais-tehtävistä. Kunnilla ei jatkossa ole valtaa sote-palveluihin. Järjestämislaki ja uudistus tulevat voimaan v. 2019. Onko maakunnilla riittävä taloudellinen kantokyky järjestää sosiaali- ja terveydenhuollon palvelut tasapuolisesti? Maakuntien lisäksi maahan tulisi viisi nykyisiä erä-alueita vastaavaa yhteistyöaluetta, joissa on yliopistollinen sairaala. Nämä huolehtivat mm. palveluiden yhteensovittamisesta. Kattava ympärivuorokautinen erikois-ala-päivystys keskitetään 12 sairaalaan. Mm. Länsi-Pohjan keskussairaala jatkaisi ympärivuorokautista perusterveydenhuollon ja erikoissairanhoidon sekä sosiaalihuollon yhteispäivystystä.

Maakunnat tuottavat palvelut itse, yhdessä toisten maakuntien kanssa tai ostavat palvelut yksityisiltä palveluntuottajilta tai järjestöiltä. Rahoitus kerätään valtion verotuksessa ja valtionosuuksina. Kuntien verotulot ja valtionosuudet pienenevät huomattavasti.

Valinnanvapaus lisääntyy ja asiakkaat voivat valita palveluntuottajan ensisijaisesti peruspalveluissa julkisen, yksityisen tai kolmannen sektorin tuottajista. Lisäksi kaikki valinnanvapauden piirissä olevat palvelut olisi yhtiötettävä. Nähtäväksi jää, kuinka valinnanvapaus todellisuudessa toteutuu, jos kaikkialla ei ole palveluntuottajavaihtoehtoja ja millainen markkinameininki syntyy. Ja kuinka hyvin valinnanvapaus tai yhtiöittäminen käänsä soveltuvat esim. lastensuojelun palveluihin.

Alueella on valmisteltu oman tuotantoalueen ja nyt oman tai maakunnallisen yhtiön perustamista. Alueella pitäisi voida tuottaa monipuoliset niin perustason kuin erikoissairanhoidonkin palvelut. Valmistelun ajanakin tehdyt selvitykset osoittavat, että päällekkäisiä toimintoja poistamalla ja avopalveluja lisäämällä olisi mahdollista saada kustannussäästöjä, joista kuntalaiset ja asiakkaat hyötyisivät. Näitä toimia pitäisi saada täytäntöön mahdollisimman pian.

Kuntalaisen ja palvelun käyttäjän kannalta hallinto ei ole keskeisin asia, vaan tärkeintä on, että palvelut on saatavilla ja saavutettavissa. Ne palvelut, joita tarvitaan arjessa useasti, on oltava lähellä ja harvemmin tarvittavat palvelut voivat olla keskitettympiä. Hallinnolla merkitystä sikäli, että missä päätökset palveluiden järjestämisestä ja tuottamisesta tehdään.

Kunnan tehtävä hyvinvoinnin sekä paikallisen ja seudullisen elinvoiman edistäjänä vahvistuu. Kemin elinvoiman kannalta on tärkeää, että alueella tuotetaan monipuoliset sosiaali- ja terveydenhuollon palvelut ja työpaikat säilyvät alueella. Sote-uudistukseen liittyy paljon auki olevia kysymyksiä; mm. mitä täytyy yhtiöittää, kuka voi omistaa yhtiöitä, mitä tapahtuu kuntien sote-kiinteistöille, mitä tapahtuu tukipalveluille ja tuleeko uudistus aikataulun mukaisesti. Järjestämislakiluonnos tulee lausunnolle ennen kesälomia, toivotavasti se tuo vastauksia ainakin osaan kysymyksistä.

Liisa Niiranen



KUNTA- DEMOKRATIA- TERVEISET KAUPUNGIN- TALOLTA

MK2016

Vuoden alusta Kemin kaupunki on panostanut kuntademokratian vahvistamiseen ja vuorovaikutuksen lisäämiseen kaupungin päättäjien ja kuntalaisten välillä. Kuntien toimintaympäristö on entistä monimutkaisempi ja ennakoimattomampi ja pitää sisällä monia haasteita ratkaistavaksi. Ratkaisuja saadaan aikaan eri toimijoiden vuorovaikutuksessa ja yhteistyössä. Seuraavassa katsausta mitä olemme demokratiatyön saralla tehneet.

Osallistuva budjetointi - 30 000 euroa kemiläisten päättäväksi

Osallistuva budjetointi on menettelmä, jossa kuntalaiset otetaan mukaan verovarojen käyttöä koskevaan suunnitteluun ja päätöksentekoon. Kiitos kaupunginhallituksen päätöksen kuntademokratian edistämisestä, osallistavaa budjetointia kokeiltiin myös Kemissä ensimmäistä kertaa Sata Ideaa-kampanjan merkeissä. Kampanjan aikana kysyimme kemiläisil-

tä: "Miten he haluaisivat käyttää 30 000 euroa?" Esityksiä oli mahdollista tykätä sähköisesti joko kaupungin Facebook-sivujen kautta tai paperilla seuraavissa kaupungin toimipisteissä: kaupungintalo, uimahalli ja kulttuurikeskus. Kaupunginhallitus valitsi toteutettavaksi kemiläisten tykättyimmistä esityksistä seuraavat: päiväkotien lasten vierailu LumiLinnaan, pulkka ja makkaranpaistopaikan rakentaminen Sota-lapsi patsaan läheisyyteen, Mansikkakanon rantapuistikon siistiminen ja soutuveiden kiinnityspaikan järjestämisen keskustan tuntumaan.

Kehittämiskävelyjä jatketaan - Takajärven kehittämiskävely 11.5.2016

Viime vuonna järjestettiin Hepolan, Rytikarin ja Ajoksen kehittämiskävelyt. Kävelyjen aikana kartoitettiin asukkaiden näkemyksiä ja mielipiteitä alueen kehittämistarpeista sekä halukkuutta osallistua alueilla nousseiden epäkohtien ratkomiseen. Asukaskyselyn mukaan kävely koettiin yhdeksi

mieluisimmista ja tehokkaimmista keinoista vaikuttaa oman lähiympäristönsä kehittämiseen, jonka johdosta niitä päätettiin jatkaa. Tänä vuonna tutustumiskohteena oli luonnonkaunis Takajärvi. Kehittämiskävelyssä esiin nousi mm. ympäristö- ja kouluasiat. Tarkemmat takajärveläisten mielipiteet ja näkemykset alueesta julkaistaan myöhemmin. Olkaahan kuulolla!

Tulossa ovat aamukahvit Täiköntorilla 8.6. klo 9.00.

Kemiläinen, mistä sinä haluaisit keskustella virkamiesten ja päättäjien kanssa? Suunnittelussa on kaupungin www-sivujen osallistu ja vaikuta-sivujen päivittäminen. Miten sinä parantaisit www-sivuja ja sen sisältöä? Ideoita ja ajatuksia aamukahvien teemasta ja em. sivujen sisällöstä voi lähettää asiakaspäällikölle osoitteeseen marja.kynsijarvi@kemi.fi.

Kiitos Sata Ideaa -esitysten tekijöille, kehittämiskävelyn toiselle järjestäjätaholle Luotolan Nuoret ry:lle, Takajärven aktiivisille toimijoille ja kaikille niille, jotka ovat olleet yhdessä toteuttamassa

ja rakentamassa elävää kuntademokratiaa.

Ja näin lopuksi – kuntademokratian kehittäminen lähtee kunnan omista tarpeista ja olosuhteista. Kerro meille, minkälainen sinun kuntasi pitäisi olla? Hyvää kesän odotusta!



Marja Kynsijärvi
[http://www.kemi.fi/
osallistu-ja-vaikuta/](http://www.kemi.fi/osallistu-ja-vaikuta/)

KEMILÄINEN IN ENGLISH



KEMI TOURISM CHALLENGES TO EXPERIENCE THE ARCTIC FREEDOM IN KEMI

We offer unique experiences all-year-round by the Bothnian Bay in Kemi. Our business idea is to produce and develop tourism in Kemi and the whole Sea-Lapland area and enhance the reputation and fame of Kemi as a multiple opportunity sea-city throughout the year. The closeness of the sea is our trump card. The sea with a charming archipelago freezes in the winter time and offers white night magic in the summer time. In Kemi we benefit from the nature. Here the food is fresh, local and healthy, here the tourists can combine Lapland and Sea - the complete silence with various events and services.

Kemi Tourism Ltd. operates the world-famous Arctic Icebreaker Sampo and the SnowCastle, built annually in Kemi, next year in the

new location in Mansikkankokka. The new area is excellent due to its close situation to the city centre and its vicinity to the sea, the fact providing multiple opportunities for year-round product service development for tourism in the region. The Gemstone Gallery and the SnowCastle Exhibition & Shop are all-year-round attractions and the Santa's Seaside Office will add an exciting twist this Summer. The Port of Kemi is the homeport for Santa and the Icebreaker Sampo, and now it's possible to meet Santa in Kemi Inner harbor in the cosy and traditional building by the sea.

In a collaboration with local service producers we have created holiday packages in order to increase the length of the stay in Sea Lapland. We have achieved



many goals for the winter and now the aim is to develop the tourism services in the summer time. We want to develop our product

service offer with our collaborators and we are also constantly looking for new product service providers in our region

VISITOR HOSPITALITY IN THE CITY OF KEMI SHOWS ITS MANY FACES THIS SUMMER

Kemi, not only the city of events and happenings and many-cultural arrangements, is also a well-known conference city for many businesses and marketing events, says Oili Ruokamo, the development coordinator of the City of Kemi.

The summer programs start May 28th, between 10 am – 3 pm (10-15), in conjunction with the Forest Growth Day- event happening at the same time at the

outfield of the Sauvosari Sports Park. There is free entrance to this event-day.

The Pohjola-Norden neighbour partners, in conjunction of the Nordic Arctic Area Conference happening in Kemi from August 19th – 21st, have their meeting also. The theme of the event is "Ei se kannatte – Inte är det så dåligt - Vi står han av" (It is not worthwhile - It is not so bad, we stand by for it).

The members of the Guide Union of Finland (Suomen Opasliitto), on the other hand, meet in Kemi for National Training Days and for the Union Fall Meeting from October 15th – 16th. The theme of the Training Days is: Finland, 100 Years.

This fall the Kemi Historical Museum together with the Kemi Children's Culture Centre start up the Entten tentten - the new tradition -project, offering both

the immigrant children in Kemi and the Finnish children of the city some common ground for reciprocal training.

In addition to all these events the Summer of Kemi offers something truly interesting and highly inspiring to anyone visiting/ staying in the city of Kemi. You can find more events and details from our website <http://www.kemi.fi/tapahtumakalenteri>

LOTS OF SUMMER ACTIVITIES FOR THE YOUNG

The Kemi Youth Work is looking forward to a very busy summer season. As during the summer the youth no longer feel like spending time in specific youth spaces, the youth workers have decided to bring the activities and events where the youth like to be.

A new space, the Urban Park with various kinds of activities, will be set up at the Mansikkankokka

Beach, in addition to which the Puuhapaku starts its functions also in May. The youth can invite the Puuhapaku through the social media where they themselves are, and wish the activities they are interested of. Last summer the Puuhapaku organized, among others, campfire nights, street music, basket ball and Finnish baseball events for the young.

Something new what the Kemi Youth Work also has is the WhatsApp-newsletter, available in the phones on Mondays. In this newsletter you can always find information of the events and happenings of the moment. Parents may also order it for themselves.

The Model Traffic Park will be open again through June – July,

excluding the Elohiiri-week. On rainy days activities will be organized at the Sauvosali (the Sauvo-hall.) In addition of the familiar music training camp from before, this year we also offer the young the theatre training camp. Additional information you may find, among others, at www.lanuti.fi -web pages.



Oikea paikka kodillesi!

Onnellinen ja kiireetön arki ilman ruuhkaa. Sujuva ja laadukas elämä keskellä kaupunkia, mutta samalla luonnon sylissä. Täällä on oikea paikka kodillesi.

Kemissä on helppo elää ja asua. Erityisesti lapsiperheet arvostavat edullista asumista. Asuntotarjonnasta löytyy vaihtoehtoja keskustan merellisestä asumisesta luontoa lähellä oleviin omakotitaloihin.

Kemissä ei pelkästään syödä, juoda ja maata, vaan täällä eletään ja osallistutaan vahvasti. Kemi onkin erityisesti tunnettu monipuolisista ja laadukkaista kulttuuri- ja vapaa-ajan palveluistaan. Luontoon kaipaavalle puolestaan on tarjolla lukuisia liikunta-, virkistys- ja ulkoilumahdollisuuksia. Kemiläisenä asut Meri-Lapin parhaassa paikassa.

www.parhaaksi.fi



Varaukset ja tiedustelut vapaista tonteista
maanmittausteknikko Esa Salmijärvi puh. (016) 259 600, 040 572 7068